

气球上的 五星期

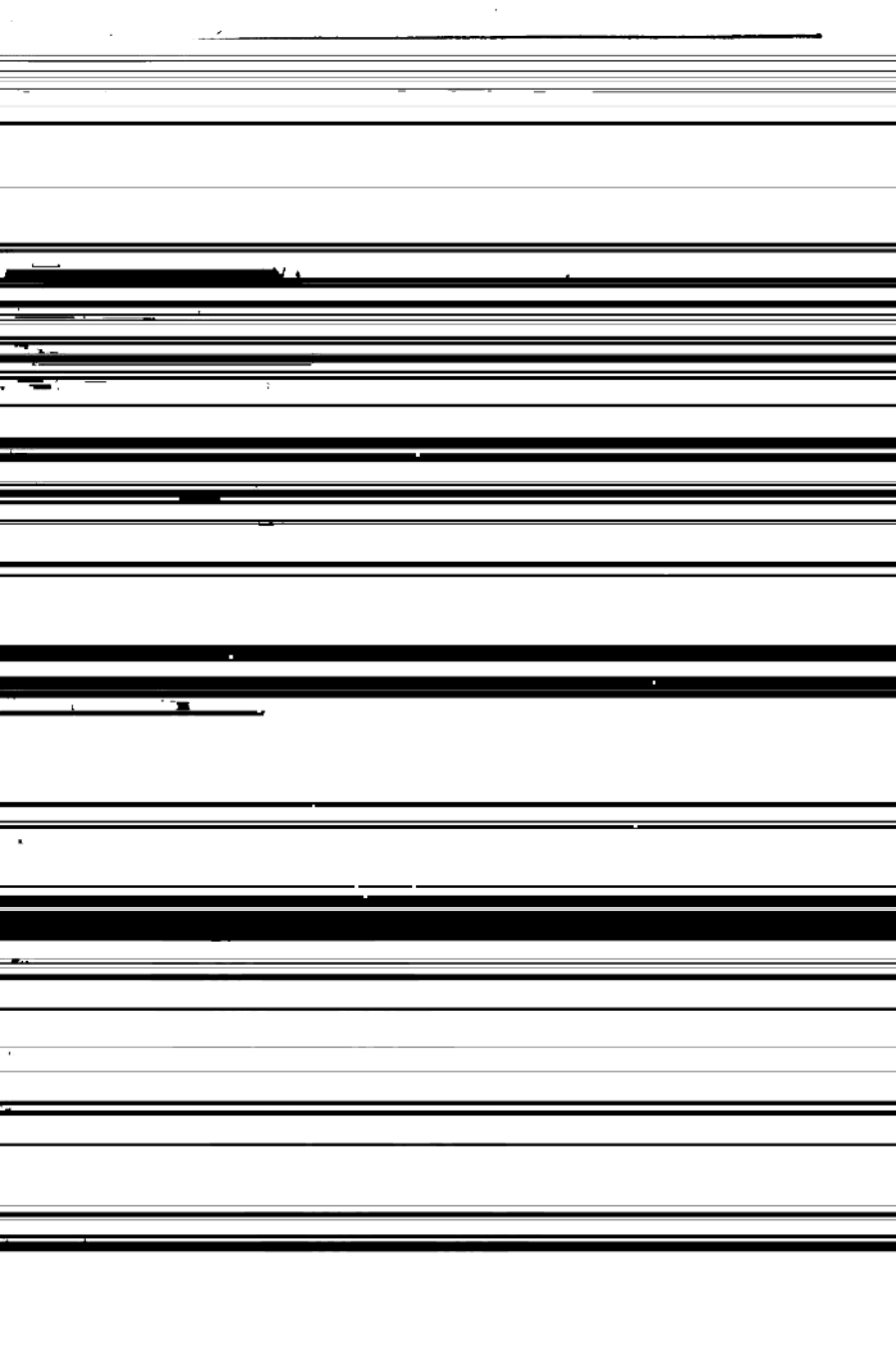


内 容 提 要

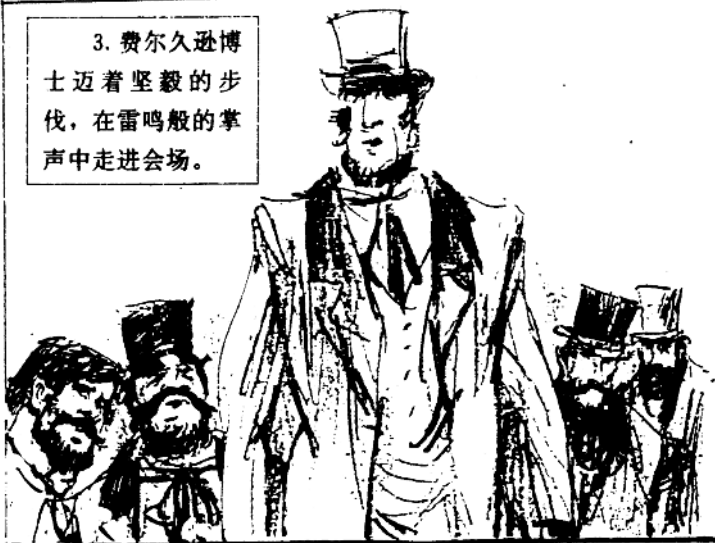
《气球上的五星期》是凡尔纳的第一部长篇科学幻想小说。故事发生在1862年。当时，飞机尚未出现，也从未有人成功地横越过非洲。为了揭示非洲的奥秘，萨梅尔·费尔久逊博士决定乘坐氢气球完成人类历史上首次横贯非洲的探险旅行。在猎人凯乃第和仆人乔的陪伴下，博士从非洲的东海岸起飞，经过五个星期的惊险飞行，战胜了许多艰难困苦，终于穿越了非洲大陆，圆满完成了探险和科学考察的双重任务。作品不仅将大量的科学知识穿插在跌宕起伏的情节之中，而且通过对主人公形象的塑造，赞颂了一个科学家对人类共同事业的严谨态度和献身精神。

原 著：〔法〕儒勒·凡尔纳

策 划：江 兵 李 枫
顾 问：丁 嵩 申 信 李一鸿
资 料：钱小春 魏 猛 刘 湘
主 编：李庆华
编 译：江笑尘 宋语嫣 孟 蝶 赵红袖 柳清扬
绘 画：白小旋



3. 费尔久逊博士迈着坚毅的步伐，在雷鸣般的掌声中走进会场。



4. 这位在 22 岁时就已经完成了环球航行的不平凡的人，以其精炼而又谦逊的发言征服了所有的听众，人们不时地发出欢呼。





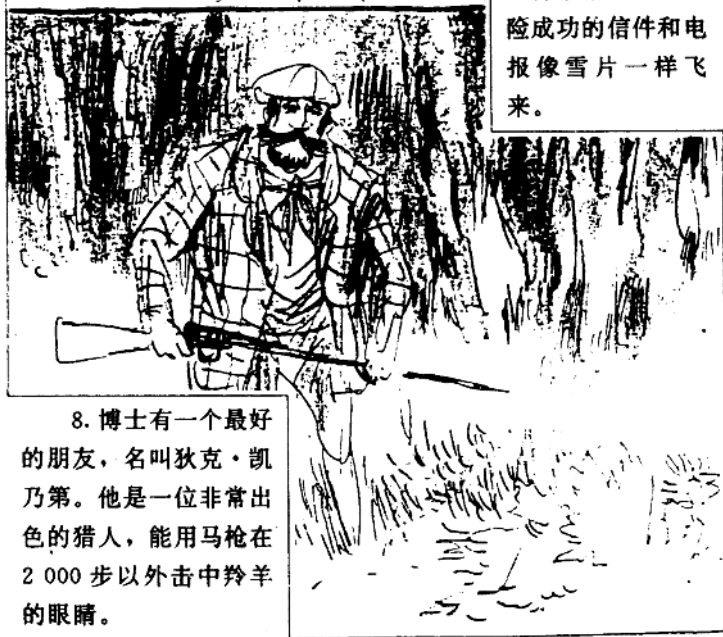
5. 为了表示对费尔久逊博士的爱戴，会后在旅行家俱乐部举行了一次盛大的宴会。各种法国酒像河水一样多。搬到桌上的一条大鲟鱼比博士的身长只短 3 英寸。



6. 席间，大家纷纷向博士举杯致敬，盛赞他的这一伟大尝试将使前人的成就得到总结，使非洲的秘密更多地得以揭示，并将创造人类探险旅行的一项崭新纪录。



7. 许多报刊登载了关于这次探险的文章，大街小巷中的人们都在谈论这件事情，预祝探险成功的信件和电报像雪片一样飞来。



8. 博士有一个最好的朋友，名叫狄克·凯乃第。他是一位非常出色的猎人，能用马枪在2 000步以外击中羚羊的眼睛。



9. 凯乃第看到报纸上登载的消息后，气呼呼地找到了博士。出于对朋友安全的担心，他执意劝阻博士，想让他放弃这一计划。



10. 出乎他的意料，费尔久逊非但不听劝告，而且邀他同行。



11. 经过整整一个小时的争论，凯乃第见不能阻止博士的非洲之行，又建议是否可以在地面上行走。他总觉得气球这东西很难把握。



12. 博士拿出地图进行讲解。他是准备乘坐氢气球利用赤道附近终年方向不变的信风，从非洲的东海岸飞到西海岸去，因此不必担心会偏离方向。

13. 博士有个仆人，大家都叫他“乔”。乔是个机敏、热情又忠实的小伙子。他的身手灵活，眼力过人，能用肉眼看见木星的卫星。每次旅行博士都带着他，这次当然也不例外。



14. 探险旅行的准备工作在紧张地进行着。氢气的比重小于空气，因此氢气球在空气中具有向上的升力。为了计算气球必须具备的升力，三个旅行者：博士、凯乃第和乔首先称出了自身的体重。

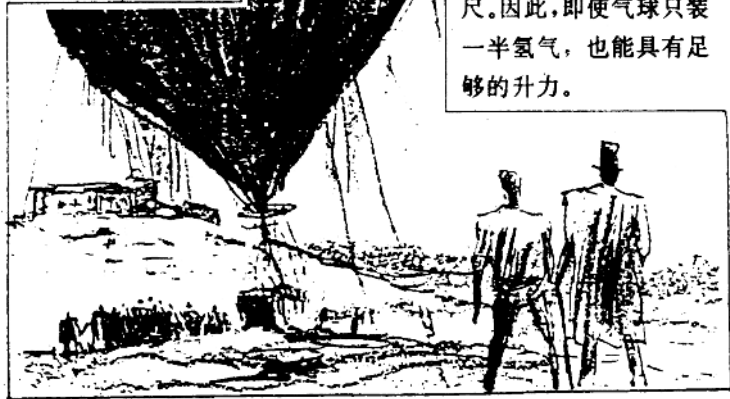


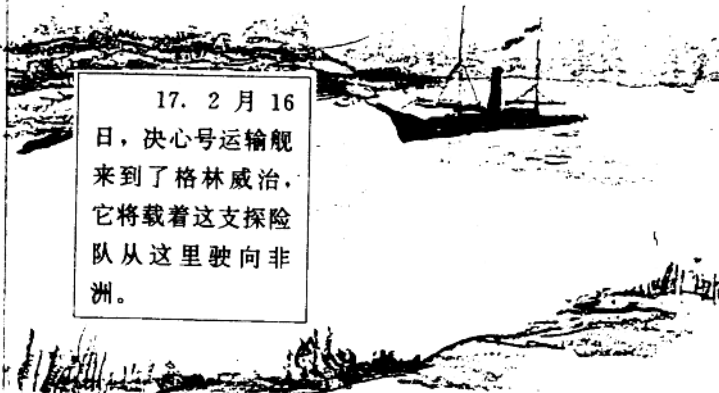


15. 然后他们备齐了要带的物品：吊篮、绳网、三只铁锚、各种仪器、枪弹、帐篷、铺盖和各种食品及饮用水。另外还带了200斤重的压舱物。并将这些东西的重量记录下来。



16. 博士委托工厂用结实的波纹绸做了一大一小两个气球，将大的套在小的外面，以防万一。两个气球中间装有活门，可以互相通气。气球呈椭圆形，外面的大气球垂直直径为75英尺，横直径为50英尺。因此，即使气球只装一半氢气，也能具有足够的升力。





17. 2月16日，决心号运输舰来到了格林威治，它将载着这支探险队从这里驶向非洲。



18. 在博士亲自监督下，人们小心翼翼地
把气球、吊篮、帐篷、绳
网、食物、水箱等物品搬
上了船。

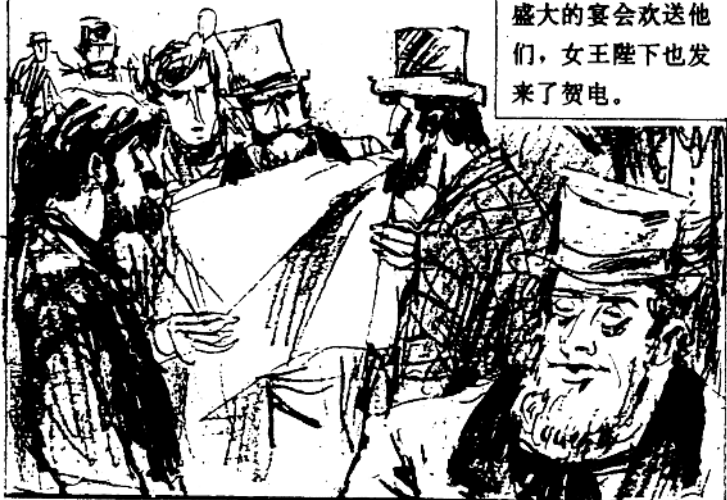


19. 此外,博士还准备了用来制造氢气的 10 桶硫酸和 10 桶废铁以及包括 30 多个小桶和管子在内的全套器具。

20. 猎人凯乃第尽管对这次冒险并不完全赞成,但还是上了决心号,而且带足了猎具:两枝后膛枪、一枝马枪和两把手枪以及弹药。



21. 临行前，伦敦地理学会举行了盛大的宴会欢送他们，女王陛下也发来了贺电。



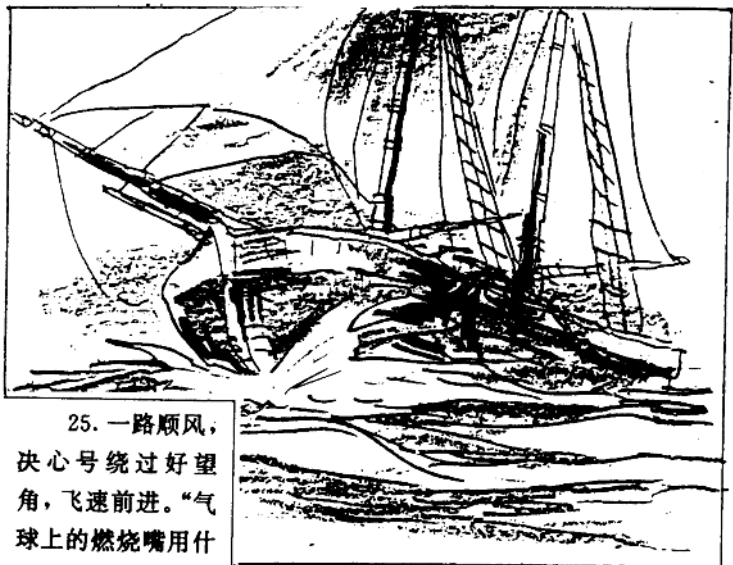
22. 2月21日早晨5点，决心号起锚出发，驶向泰晤士河河口。



23. 在漫长的航行过程中，博士每天给大家上地理课。人们相信，通过这次探险旅行，将能揭穿几千年来人们所未知的非洲奥秘。



24. 由于众人的提问，博士还详细地讲解了如何用五只箝子和一个燃烧嘴组成的装置控制气球升降的方法。由于气球内只装一半左右氢气，所以当气球处在平衡状态时，加大燃烧嘴的火力，就能使气体的温度增高并且膨胀，因而获得更大的升力；如果要下降，只需要关小燃烧嘴的火头就行了。



25. 一路顺风，决心号绕过好望角，飞速前进。“气球上的燃烧嘴用什么作燃料呢？”一名军官在甲板上问博士。博士答道：“用五只箱子将水分解成易燃的氢气和氧气，再把它们混合起来送到燃烧嘴，这就是燃料。”



26. 进入莫桑比克海峡时，天气特别好。

27. 望远镜里
终于出现了此次航
海的目的地桑给巴
尔岛。



28. 桑给巴尔岛与
非洲大陆只隔一条不足
30 海里的海峡。

